



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 September 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункты 113(i) и (j) повестки дня

**Назначения для заполнения вакансий
во вспомогательных органах и другие
назначения: назначение судей
Апелляционного трибунала Организации
Объединенных Наций**

**Назначение судей ad litem Трибунала по спорам
Организации Объединенных Наций**

Назначение судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций и судей ad litem Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

Доклад Совета по внутреннему правосудию

I. Введение

1. 2 марта 2009 года Генеральная Ассамблея назначила трех судей, занятых в полном режиме, трех судей ad litem и двух судей, занятых в половинном режиме, в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций и семь судей в Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций.
2. С 1 апреля 2014 года из состава Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций выбыл судья ad litem Жан-Франсуа Кузен (Франция), заседавший в Женеве. Срок полномочий, установленный для должности, которую занимал судья Кузен, истекает 31 декабря 2014 года и может быть продлен Генеральной Ассамблеей.
3. С 31 декабря 2013 года из состава Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций выбыл судья Жан Курсьяль (Франция). Срок полномочий, установленный для должности, которую занимал судья Курсьяль, истекает 30 июня 2019 года.



4. В настоящем докладе приводятся имена и биографические данные кандидатов на вакантные должности, которых Генеральной Ассамблее предлагается рассмотреть в соответствии со Статутом каждого из Трибуналов и ее предыдущими резолюциями. Что касается женевской должности судьи *ad litem*, то отобранному кандидату предстоит также отслужить любой продленный срок полномочий, который Ассамблея может утвердить в отношении судей *ad litem*. Ниже излагается процедура, приведшая к вынесению Советом своей рекомендации.

II. История вопроса

5. Нынешний судейский состав Трибунала по спорам выглядит следующим образом: полнорегимные судьи Мемуда Эбрахим-Карстенс (Ботсвана; Председатель Трибунала, базируется в Нью-Йорке), Винод Булелл (Маврикий; базируется в Найроби) и Томас Лакер (Германия; базируется в Женеве); половинно-режимные судьи Гулам Хусен Кадер Миран (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и Корал Шо (Новая Зеландия); судьи *ad litem* Алессандра Гречану (Румыния; базируется в Нью-Йорке) и Нкемдилим Амелия Изуако (Нигерия; базируется в Найроби).

6. Нынешний судейский состав Апелляционного трибунала выглядит следующим образом: Председатель Трибунала судья Ричард Лассик (Самоа); первый заместитель Председателя Трибунала судья Розалин М. Чепмен (Соединенные Штаты Америки); второй заместитель Председателя Трибунала судья Инес Вайнберг де Рока (Аргентина); судьи София Адиньира (Гана), Луис Мария Симон (Уругвай) и Мэри Фахерти (Ирландия).

7. Сначала Совет по внутреннему правосудию изучил немногочисленные случаи, когда сохранялись готовые к назначению кандидаты из числа тех, кто рекомендовался им Генеральной Ассамблее ранее, но не был назначен. Однако таких кандидатов набралось крайне мало, что не давало возможности представить Ассамблее на рассмотрение приемлемый набор хороших кандидатов.

8. По этой причине Совет решил, руководствуясь пунктом 45 резолюции 65/251 Генеральной Ассамблеи, организовать полномасштабный публичный процесс, чтобы выявить подходящих кандидатов для представления Ассамблее. Благодаря этому процессу Совет также получал возможность составить неформальной реестр с достаточным числом кандидатов, который — в случае возникновения вакансий до того, как закончится мандат нынешнего членского состава Совета (это произойдет 12 ноября 2016 года) и истекнут нормальные сроки полномочий ныне действующих судей, — позволял бы, не прибегая к очередной дорогостоящей процедуре подыскания новых кандидатов, рекомендовать готовую замену.

9. Объявления о вакансиях были размещены в середине февраля 2014 года как в онлайн-версиях, так и в печатных версиях изданий “The Economist”, “Le Monde” и “Jeune Afrique”. В “The Wall Street Journal Asia Edition”, где в прошлом размещались такие объявления, на этот раз они не появились — из-за отказа этого издания принять к публикации объявление, побуждающее к подаче заявлений кандидатов женского пола. Текст опубликованного объявления воспроизводится в приложении I к настоящему докладу.

10. Была направлена вербальная нота всем постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Женеве. Объявления о вакансиях были также направлены для местного распространения во все информационные центры Организации Объединенных Наций, всем ооновским координаторам-резидентам и во все судебные учреждения Организации. Кроме того, о вакансиях было сообщено главным судьям всех государств-членов. Были распространены пресс-релизы среди целого ряда неправительственных организаций, вузов, юридических журналов, профессиональных ассоциаций, других международных судов и трибуналов и судейских ассоциаций.

11. Прием заявлений прекращался 15 апреля 2014 года.

12. Заявления поступили Совету из 48 стран. Набралось в общей сложности 37 заявителей из Африки, 7 из Азиатско-Тихоокеанского региона, 10 из Восточной Европы, 8 из Латинской Америки и Карибского бассейна и 72 из Западной Европы и других государств. Среди них оказалось 93 заявителя мужского пола и 41 — женского. При этом большинство заявителей выразило заинтересованность в том, чтобы их занесли в реестр, позволяющий заполнить вакансии, которые могут возникнуть прежде, чем истекнут нормальные сроки полномочий судей и закончится мандат нынешнего членского состава Совета.

13. Заявления, которые не отвечали формальным требованиям, изложенным в объявлениях о вакансиях, были без исключений отсеяны и далее не рассматривались.

14. К своей июньской сессии 2014 года Совет добавил дополнительный день, чтобы обсудить каждое заявление и представленные подавляющим числом заявителей образцы документов, принадлежащих их авторству.

15. Рассмотрев все заявления, Совет остановился на 35 кандидатах, которым предстояло пройти общий письменный экзамен на их юридическую компетентность и умение составлять документы. 11 июня 2014 года кандидатам были разосланы справочные материалы, имеющие отношение к письменному экзамену (выдержки из Устава Организации Объединенных Наций, Статута Трибунала по спорам, Регламента Трибунала по спорам, а также Положений о персонале Организации Объединенных Наций и Правила о персонале). В то же время Совет, стремясь обеспечить единство оценочных стандартов, договорился об общей балльной системе.

16. Экзаменационные материалы были разосланы по электронной почте кандидатам, которым предлагалось в течение трех часов с момента открытия электронного сообщения пройти экзамен и представить свои ответы. Ответы поступили от 32 кандидатов, откликнувшихся на это предложение. Управление по вопросам отправления правосудия переслало ответы на экзаменационные вопросы каждому из членов Совета, предварительно удалив оттуда все идентифицирующие элементы, так чтобы никто из членов Совета не узнал имя, гражданство или пол кандидата.

17. По результатам письменного экзамена Совет отобрал 22 заявителей для собеседования на замещение вакантных должностей. Отобранными для этого собеседования оказались те кандидаты, чьи ответы на экзаменационные вопросы продемонстрировали их навыки письменного самовыражения и способность к судебному анализу — необходимые условия для того, чтобы подобающе проявить себя на посту судьи в Трибуналах.

18. Как и в предыдущих раундах назначения судей, Совет, с разрешения рекомендованных кандидатов и при содействии Международной комиссии юристов, обратился к соответствующим национальным адвокатским ассоциациям с просьбой подтвердить безукоризненность каждого кандидата, о котором говорилось в настоящем докладе. Ни на одного из кандидатов, которые указываются ниже, отрицательных отзывов не поступило. На каждого кандидата были также затребованы письменные рекомендации из двух источников.

19. С 15 по 18 июля 2014 года в помещениях Международного трибунала по бывшей Югославии в Гааге были проведены собеседования с кандидатами (с одним кандидатом собеседование было проведено по видеоконференцсвязи, поскольку из-за проблем с визой он не смог прибыть в Нидерланды).

III. Мандаты Генеральной Ассамблеи в отношении отборочного процесса

20. В пункте 37(b) резолюции 62/228 Генеральная Ассамблея постановила, что Совет должен высказывать свои мнения и давать рекомендации Ассамблее по двум или трем кандидатам на каждую вакантную должность в составе Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций с должным учетом принципа географического распределения. В пункте 57 резолюции 63/253 Ассамблея постановила, что для будущих назначений Совет не должен рекомендовать более чем одного кандидата из любого одного государства-члена на должность судьи в Трибунале по спорам и более чем одного кандидата из любого одного государства-члена на должность судьи в Апелляционном трибунале.

21. В соответствии с вышеуказанными мандатами Совет отобрал для представления Генеральной Ассамблее тройку лучших кандидатов на замещение вакансии в Апелляционном трибунале, опираясь на следующие критерии: опыт, умение составлять документы, навык юридического анализа, географическое распределение и пол.

22. Применительно же к Трибуналу по спорам Совет отмечает, что только семь кандидатов были сочтены обладающими надлежащими способностями к тому, чтобы вести разбирательство и допрашивать свидетелей по-французски (непременное условие для замещения женеvской вакансии). Из этой семерки три человека оказались гражданами Франции, а три — гражданами Германии. В результате Совету не удалось (в отличие от случая с вакансией в Апелляционном трибунале) набрать три кандидатуры, которые он мог бы представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, поскольку:

а) рекомендовать гражданина Германии было невозможно: в Трибунале по спорам уже работает судья Томас Лакер (Германия), а статья 4.2 Статута Трибунала по спорам предусматривает, что «среди судей не может быть двух лиц, имеющих одинаковое гражданство»;

б) невозможно было рекомендовать и более чем одного французского кандидата: резолюция 63/253 запрещает Совету выдвигать более чем одного кандидата одного и того же гражданства. В результате Генеральной Ассамблее можно было рекомендовать только лучшего из французских кандидатов. При этом, если Ассамблея пожелает рассмотреть остальных французских кандидатов, она может затребовать их биографические данные у Управления по вопросам отправления правосудия.

23. Совет сохранит список лучших кандидатов, которые не были рекомендованы, но вполне подходят для замещения вакансий в соответствующих Трибуналах, и включит этот список в неформальный реестр для каждого Трибунала на случай непредвиденной вакансии, возникающей там до того, как закончится мандат нынешнего членского состава Совета. Совет также включит в этот реестр список кандидатов, которые рекомендованы в настоящем докладе, но не будут назначены Генеральной Ассамблеей. Совет подчеркивает, что реестр будет использоваться только для вакансий, которые непредвиденно возникнут до окончания мандата его нынешнего членского состава.

24. С учетом мнений, которые выскажет Генеральная Ассамблея:

а) Совет намерен провести полномасштабный публичный и конкурсный процесс отбора кандидатов в следующий раз, когда станет приближаться время окончания нормальных сроков полномочий судей;

б) прежде чем инициировать процесс, оговоренный в подпункте «а» выше, Совет свяжется с занесенными в реестр кандидатами, чтобы выяснить их готовность к замещению вакансий. Если такая готовность у этих кандидатов есть, они, освобождаясь от письменного экзамена, будут вызываться на собеседование, по результатам которого они будут сравниваться с не включенными в реестр кандидатами, которым придется и сдать экзамен, и пройти собеседование.

25. Рекомендованные и занесенные в реестр кандидаты отвечали тем требованиям в отношении квалификации и опыта, которые ныне предусмотрены в Статуте Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, и тем стандартам, которые предусматриваются в предлагаемых поправках к Статуту.

IV. Сведения о рекомендованных кандидатах

A. Рекомендации для Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

26. Ниже указаны (в алфавитном порядке их фамилий на латинице) два кандидата, которых Совет рекомендует для назначения на вакантную должность судьи *ad litem* в Трибунале по спорам в Женеве. Биографические данные рекомендованных кандидатов приводятся в приложении II к настоящему докладу.

Венсан Кадор (Франция), 1966 года рождения

27. Судья Венсан Кадор работал в 1995–2001 годах судьей в различных отделениях Бетюнского суда большой инстанции, а в 2002–2005 годах судьей Страсбургского административного суда; с 2005 года служит правовым референтом в Суде Европейского союза. Имеет степень доктора частного права, полученную им в Университете Пантеон-Ассас (Париж II).

Роуан М. Даунинг (Австралия), 1952 года рождения

28. Судья Роуан Даунинг работает с 2006 года судьей чрезвычайных палат в судах Камбоджи. Был судьей Верховного и Апелляционного судов Республики Вануату в 1993–1995 годах и сопредседателем австралийского трибунала по делам об участии в «Medicare». Авторитетный адвокат; принимал участие во многих международных проектах.

В. Рекомендации для Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций

29. Ниже указаны (в алфавитном порядке их фамилий на латинице) три кандидата, которых Совет рекомендует для назначения на вакантную должность судьи в Апелляционном трибунале. Биографические данные рекомендованных кандидатов приводятся в приложении III к настоящему докладу.

Забине Книрим (Германия), 1965 года рождения

30. С 1994 года судья Забине Книрим является судьей в Административном, а с 2011 года — Высшем административном суде Гамбурга. Имеет обширный опыт разбора тонкостей режима, регламентирующего работу на гражданской службе, и знакома как с системой гражданского права, так и с системой общего права.

Мануэль Масуэлос Фернандес-Фигероа (Испания), 1965 года рождения

31. Судья Мануэль Масуэлос был назначен судьей Суда первой инстанции в Арукасе (Испания) и занимал ряд судебных постов, а в 2009 году удостоился назначения в Высший суд Андалусии. Имеет солидный опыт разбора вопросов трудового права — как в Испании, так и в рамках различных международных проектов.

Дебора Томас-Филикс (Тринидад и Тобаго), 1962 года рождения

32. Судья Дебора Томас-Филикс является председателем Промышленного суда Тринидада и Тобаго и с 1990 года выполняла судебные функции в самых разных судах, включая специализированные суды по трудовым делам. В Промышленном суде (он занимается трудовыми спорами) председательствует с 2011 года. Была участником и организатором многочисленных учебных программ по вопросам развития трудового права.

V. Заключение

33. Совет выражает признательность за ценнейшую помощь, оказанную ему Секретариатом, в частности Управлением по вопросам отправления правосудия, Канцелярией Генерального секретаря и Управлением людских ресурсов. Совет хотел бы также поблагодарить Международный трибунал по бывшей Югославии, который предоставил в его распоряжение свои помещения.

(Подпись) Иан **Бинни**

(Подпись) Кармен **Артигас**

(Подпись) Синха **Баснаяке**

(Подпись) Энтони **Миллер**

(Подпись) Виктория **Филлипс**

Приложение I

Объявление о вакантных должностях в Трибуналах

Организация Объединенных Наций

Судьи для системы внутреннего правосудия Организации Объединенных Наций

Организация Объединенных Наций подыскивает судей для своей внутренней системы отправления правосудия, которая занимается спорами, связанными с трудовой деятельностью. Эта система включает первую инстанцию — Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций (ТСООН) и апелляционную инстанцию — Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций (АТООН). ТСООН заседает в Нью-Йорке, Найроби и Женеве и состоит из трех судей, занятых в полном режиме, двух судей, занятых в половинном режиме, и трех судей *ad litem*. Срок полномочий полномочных и половинно-режимных судей составляет семь лет. Срок полномочий судей *ad litem* истекает 31 декабря 2014 года, но может быть продлен Генеральной Ассамблеей. АТООН состоит из семи судей, назначаемых на семь лет. В настоящее время у Организации Объединенных Наций имеется две вакансии: одна вакантная должность судьи *ad litem*, базирующаяся в Женеве, и одна вакантная должность судьи АТООН. В связи с этим Организация Объединенных Наций приглашает к подаче заявлений на замещение:

- одной должности судьи *ad litem* в ТСООН в Женеве;
- одной должности судьи в АТООН.

Хотя в настоящее время других вакансий не имеется, Организация Объединенных Наций приглашает также к подаче заявлений на следующие должности:

- полномочные судьи для ТСООН (место работы — Нью-Йорк, Женева или Найроби); прошедшие конкурс лица будут занесены в реестр подходящих кандидатов, которые при появлении вакансий могут быть рекомендованы Генеральной Ассамблеей для избрания;
- половинно-режимные судьи для ТСООН (место работы определяется позднее); прошедшие конкурс лица будут занесены в реестр подходящих кандидатов, которые при появлении вакансий могут быть рекомендованы Генеральной Ассамблеей для избрания;
- судьи АТООН, привлекаемые для сессий, проводимых в соответствии с Регламентом АТООН; прошедшие конкурс лица будут занесены в реестр подходящих кандидатов, которые при появлении вакансий могут быть рекомендованы Генеральной Ассамблеей для избрания.

Кандидатам следует иметь в виду, что обе нынешние вакансии возникли в результате отставки действующих судей. В соответствии со статутами ТСООН и АТООН для заполнения такой вакансии судья будет поначалу назначен на неистекший срок полномочий выбывшего судьи. Что касается вакансии судьи *ad litem*, то успешный кандидат будет работать до 31 декабря 2014 года и может рассчитывать на продление назначения Генеральной Ассамблеей. Что каса-

ется вакансии в АТООН, то успешный кандидат будет работать до 30 июня 2019 года. Кандидаты на должность судьи *ad litem* в ТСООН могут при желании просить о том, чтобы их рассматривали на предмет включения как в полнорезимный, так и в половиннорезимный реестр.

Лица, подающие заявления на работу в качестве судей Трибуналов, должны иметь высокие моральные качества. В случае ТСООН кандидаты должны обладать по меньшей мере 10-летним опытом судебной деятельности в таких областях, как административное, трудовое право или правовое регулирование занятости, либо эквивалентной деятельности в рамках одной или нескольких национальных правовых систем. В случае АТООН кандидаты должны обладать по меньшей мере 15-летним опытом судебной деятельности в таких областях, как административное, трудовое право или правовое регулирование занятости, либо эквивалентной деятельности в рамках одной или нескольких национальных правовых систем. Могут быть приняты во внимание соответствующие академические квалификация и опыт. Рабочими языками Организации Объединенных Наций являются английский и французский. Кандидаты должны быть в состоянии вести судебное разбирательство либо по-английски, либо по-французски. Для замещения нынешней вакансии судьи *ad litem* в ТСООН в Женеве требуется свободное владение английским и французским языками.

Судьи назначаются Генеральной Ассамблеей из списка, который насчитывает двух-трех кандидатов, рекомендованных для каждой вакансии Советом Организацией Объединенных Наций по внутреннему правосудию — независимым органом, учрежденным Генеральной Ассамблеей.

Заявления. Заинтересованные кандидаты приглашаются представить сопроводительное письмо, отразив в нем свои предпочтения в отношении Трибунала (Трибуналов) и места (мест) работы, и биографии по электронной почте (internaljusticescouncil-application@un.org) или по факсу (+1-212-963-2525), которые должны быть доставлены к 15 апреля 2014 года. Биография должна включать следующее: сведения о дате рождения, гражданстве, поле и знании языков; контактные данные, включая номера телефонов и адрес электронной почты, по которым с кандидатом можно будет связаться в период по 30 сентября 2014 года; полное описание карьеры и полученного образования; образец судебного решения, вынесенного кандидатом, либо юридического заключения или иной письменной работы эквивалентного характера; имена и адреса электронной почты двух авторитетных юристов-профессионалов, способных засвидетельствовать моральные качества и репутацию кандидата.

Судьи ТСООН получают вознаграждение, эквивалентное вознаграждению сотрудника класса Д-2, ступень IV, по ооновской шкале окладов. (Для наглядности: с 1 января 2014 года чистый годовой оклад не имеющего иждивенцев сотрудника класса Д-2, ступень IV, составляет с учетом корректировки на стоимость жизни 183 060,90 долл. США в Нью-Йорке, 222 521,18 долл. США в Женеве и 155 666,99 долл. США в Найроби. Судья АТООН получает гонорар в размере 2400 долл. США за каждое дело, в котором он является основным автором выносимого решения, и 600 долл. США за каждое дело, в котором он является подписавшим судьей.

С более подробной информацией о системе отправления правосудия можно ознакомиться по адресу: www.un.org/en/oaj или www.un.org/fr/oaj.

Приложение II

Биографические данные кандидатов, рекомендуемых на вакантную должность судьи *ad litem* в Трибунале по спорам*

Венсан Кадор (Франция)

Дата рождения: 16 марта 1966 года

Образование

2003 год	Степень доктора частного права, Университет Пантеон-Ассас (Париж II)
1993–1995 годы	Национальная школа судебных работников (Франция), Бордо
1992 год	Диплом о продвинутом высшем образовании по специальности «политическая социология», Университет Пантеон-Сорбонна (Париж I)
1989–1990 годы	Институт политических наук им. Отто Зура, Свободный университет Берлина (Германия)
1986–1989 годы	Степень магистра государственного управления, Парижский институт политических исследований

Профессиональный опыт

С 2005 года	Суд Европейского союза , правовой референт в канцелярии г-жи Боруты, затем в канцелярии г-на Креппеля — судей Трибунала по делам гражданской службы Европейского союза
2002–2005 годы	Страсбургский административный суд , судья по административным делам (государственная служба, социальные и фискальные споры)
1995–2001 годы	Бетюнский суд большой инстанции , судья (гражданская палата, уголовный суд, суд присяжных)

Прочая деятельность

Преподаватель для соискателей степени магистра государственного управления, Страсбургский институт политических исследований (право Европейского союза и европейская интеграционная политика)

Разнообразные лекции по вопросам правовых норм, регулирующих европейскую государственную службу

Публикации по вопросам правовых норм, регулирующих европейскую государственную службу (соавтор соответствующего раздела в обзоре «Еurore»)

Языки

Французский, английский и немецкий

* Биографические данные публикуются без официальной корректуры.

Роуан М. Даунинг, королевский адвокат (Австралия)

Дата рождения: 20 ноября 1952 года

Образование

1980 год	Магистр права, Мельбурнский университет
1976 год	Бакалавр права, Мельбурнский университет
1975 год	Бакалавр искусств (международная политика), Мельбурнский университет

Профессиональный опыт

С 2006 года по настоящее время	Назначен судьей чрезвычайных палат в судах Камбоджи
2005–2006 годы	Консультант персонала, Азиатский банк развития, «Стратегия в области людских ресурсов», Филиппины
2004–2005 годы	Руководитель проектной команды, проект «Развитие малых и средних предприятий и частного сектора», Лаосская Народно-Демократическая Республика
2003–2004 годы	Консультант, Азиатский банк развития, Филиппины
1980–2004 годы	Член Коллегии старших консультантов, Королевские Австралийские военно-воздушные силы
2003 год	Советник, проект «Правосудие во Вьетнаме», Фонд «Наращивание потенциала для эффективного управления»
2001 и 2003 годы	Юрисконсульт, Соломоновы Острова
2002 год	Юрисконсульт, Банк Индонезии и подразделение финансовой разведки Индонезийского центра по освещению и анализу финансовых операций
2002 год	Эксперт по юридическим вопросам, Центральный банк Самоа
1999–2002 годы	Юрисконсульт, проект «Правовая реформа и наращивание потенциала», Вануату
1999 год	Назначен заместителем министра юстиции Республики Вануату
1998 год	Назначен королевским адвокатом
1996–1999 годы	Сопредседатель австралийского трибунала по рассмотрению дел об оказании медицинской помощи
1993 год	Назначен судьей Верховного суда Вануату
1996 год	Советник омбудсмена Вануату
1987 год	Допущен к практике в качестве барристера и солиситора Верховного суда Нового Южного Уэльса и Верховного суда Тасмании

1977 год Допущен к практике в качестве барристера и солиситора Верховного суда Виктории и Высокого суда Австралии

Прочая деятельность

С 2008 года по настоящее время Член международного консультативного совета журнала «Journal of South Pacific Law»

1997–2008 годы Член совета Викторианского отделения Международной комиссии юристов

1999–2001 годы Заместитель министра юстиции Республики Вануату, часто исполнявший обязанности министра юстиции

1996 год Приглашенный научный сотрудник, Южно-Тихоокеанский университет

Языки

Английский, французский

Приложение III

Кандидаты, рекомендуемые на вакантную должность судьи в Апелляционном трибунале*

Забине Книрим (Германия)

Дата рождения: 31 мая 1965 года

Занимаемая должность:

Судья Высшего административного суда, Гамбург

Образование

1991–1994 годы	Референдариат в Гамбурге Государственный экзамен 2
1990/1991 год	Юридическое образование в Школе права Университета Тулейна (Новый Орлеан) с получением степени магистра права Стипендия от фонда Фулбрайта
1987–1990 годы	Юридическое образование во Фрайбургском университете (Фрайбург-им-Брайсгау) Государственный экзамен 1
1986–1987 годы	Юридическое образование в Женевском университете Стипендия от Германской службы академических обменов
1984–1986 годы	Юридическое образование в Университете Пассау Изучение французского языка с юридическим уклоном, уровни I–II Изучение испанского языка с юридическим уклоном, уровень I
1975–1984 годы	Гимназия им. Конрада фон Зоста, Зост Экзамен на аттестат зрелости Занятия по интенсивному изучению французского языка и истории
1971–1975 годы	Начальная школа, Вельфер

Профессиональный опыт

2011 год	Назначена судьей Высшего административного суда Гамбурга (специализация: правовое регулирование гражданской службы, включая дисциплинарные взыскания)
1994 год	Назначена судьей Административного суда Гамбурга

* Биографические данные публикуются без официальной корректуры.

Прочая деятельность

Судейская подготовка

2014 год	Антидискриминационное законодательство в Европейском союзе, Академия европейского права
2013 год	Хартия основных прав Европейского союза, Академия европейского права
2012 год	Закон о государственной службе, Германская судебная академия

Языки

Немецкий, английский, французский и испанский

Мануэль Масуэлос (Испания)

Дата рождения: 15 января 1965 года

Занимаемая должность:

Судья, Высший суд Андалусии, Коллегия по трудовым делам

Образование

1983–1988 годы	Юридический факультет, Гранадский университет, Испания: степень лиценциата права
1985 год	Гранадский университет: степень доктора права Европейского сообщества
1982 год	Официальная школа языков, Гранадский университет, Испания: свидетельство о владении английским языком Кембриджский университет: первый сертификат на знание английского языка

Профессиональный опыт

С 2009 года по настоящее время	Судья, Высший суд Андалусии, Испания
2005–2007 годы	Советник, проект «Породнение», Программа помощи Сообщества странам Центральной и Восточной Европы (PHARE), Болгария, Европейская комиссия, Испания
1999–2005 годы	Старший судья, Суд по трудовым делам, Гранада, Испания
1996–1999 годы	Судья, Суды первой инстанции (секция по трудовым делам), Альхесирас, Испания
1991–1996 годы	Судья, Следственные суды (уголовная секция) и Суды первой инстанции (гражданская секция), Канарские острова

Прочая деятельность

С 2011 года по настоящее время	Член Европейской ассоциации судей по вопросам посредничества
С 2008 года по настоящее время	Участник Международной сети по содействию верховенству права, Американский институт мира, Вашингтон, окр. Колумбия
С 2006 года по настоящее время	Участник Испанской судебной сети экспертов по праву Европейского союза (законодательство по вопросам занятости, трудовым и социальным вопросам)
С 2005 года по настоящее время	Участник Испанской судебной сети экспертов по антикризисному управлению

С 2001 года по настоящее время	Консультант/инструктор, проект PHARE, Министерство юстиции, Венгрия
2010 год	Краткосрочный эксперт по вопросам реформы юстиции, Высший судебный совет Республики Болгария
2000–2006 годы	Член (и национальный координатор в Андалусии) Испанской судебной сети экспертов в области международного правового сотрудничества по уголовным делам
2006 год	Высший судебный совет Республики Болгария Школа управления Киотского университета, Япония
2005 год	Агентство Соединенных Штатов по международному развитию, инициатива «Укрепление судебной системы» для Болгарии, София
2004 год	Агентство по делам мира, безопасности и развития, Швеция Исследовательская ассоциация по международному праву, Киото, Япония
2002 год	Член-эксперт Комитета по гражданским аспектам антикризисного управления, Совет Европейского союза

Языки

Испанский, английский

Дебора Томас-Филикс (Тринидад и Тобаго)

Дата рождения: 21 января 1962 года

Занимаемая должность:

Председатель Промышленного суда Республики Тринидад и Тобаго

Образование

2012 год	Аспирантура бизнеса им. Артура Лока Джека, Вест-Индский университет, Тринидад и Тобаго: степень исполнительного магистра делового администрирования, с отличием
2008 год	Американский университет, Вашингтонский колледж права, Вашингтон, окр. Колумбия, Соединенные Штаты Америки: степень магистра права (международно-правовые исследования)
1986 год	Школа права им. сэра Хью Вудинга, Сент-Огастин, Тринидад и Тобаго: свидетельство о юридическом образовании
1984 год	Вест-Индский университет, Кейв-Хилл, Барбадос: бакалавр права

Профессиональный опыт

С 2011 года по настоящее время	Председатель , Промышленный суд Республики Тринидад и Тобаго
2009–2011 годы	Председатель , Комиссия Тринидада и Тобаго по ценным бумагам и биржам
2009–2011 годы	Президент , фирма «Deborah Thomas-Felix & Associates, Attorneys at Law»
2003–2009 годы	Судья , Промышленный суд Тринидада и Тобаго
2001–2003 годы	Заместитель главного магистрата , Магистратское отделение Судебного ведомства Тринидада и Тобаго
1995–1997 годы	Председатель , Семейный суд, правительство Сент-Винсента и Гренадин
1990–1995 годы	Магистрат/старший магистрат , Магистратское отделение Судебного ведомства, Тринидад и Тобаго
1986–1990 годы	Барристер/лицензированный адвокат (самозанятый), Тринидад и Тобаго

Прочая деятельность*Развитие профессиональных навыков*

2013 год	102-я сессия Международной конференции труда, Женева, Швейцария
2012 год	101-я сессия Международной конференции труда, Женева, Швейцария
2011 год	Организация экономического сотрудничества и развития, Конференция по финансовой грамотности, Торонто, Канада Международная организация комиссий по ценным бумагам (IOSCO), учебная программа «Ценные бумаги», Марокко: сертификат Комиссия Соединенных Штатов по ценным бумагам и биржам (USSEC), учебная программа «Правоприменение», Вашингтон, окр. Колумбия: сертификат IOSCO, ежегодная конференция в 2011 году, Кейптаун, Южная Африка
2010 год	Всемирный банк, ежегодная конференция «Рынок ценных бумаг», Вашингтон, окр. Колумбия IOSCO, ежегодная конференция в 2010 году, Монреаль, Канада Торонтский центр, программа «Ценные бумаги», Торонто, Канада: сертификат Программа с приглашением представителей индустрии ценных бумаг, Чикаго, Соединенные Штаты USSEC, 20-я ежегодная программа Института по развитию рынка ценных бумаг, Вашингтон, окр. Колумбия: сертификат Ямайская корпорация страхования депозитов — конференция «Подход к несостоятельности банков в законодательстве карибских стран и в передовых наработках», Монтего-Бей, Ямайка
2008 год	«Глобальное развитие и социальная справедливость», Университет Эмори, Атланта, Соединенные Штаты: сертификат «Административное право: справедливое разбирательство», Национальный судебный колледж, Невада, Соединенные Штаты: сертификат «Стратегии развития эффективных презентационных навыков», Американская ассоциация управления, Атланта: сертификат Всемирный фонд дикой природы (WWF), Вашингтон, окр. Колумбия

2007 год	«Международный торговый арбитраж: как подходить к делам, касающимся нефтяной и газовой промышленности», Американский университет, Вашингтонский колледж права, Соединенные Штаты
2004 год	«Природоохранное управление», Колледж Сиприани по изучению трудовых вопросов, Тринидад и Тобаго: сертификат «Примирение/посредничество», Международная организация труда, Ямайка: сертификат
2003 год	«Семейное право», Совет по судебным исследованиям, Англия: сертификат
2002 год	«Коммуникация в бизнесе», Школа бизнеса и информатики, Тринидад и Тобаго: сертификат «Права и статус беженцев», Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: сертификат «Управление судопроизводством по делам несовершеннолетних», Национальный центр для судов штатов, Филадельфия, Соединенные Штаты: сертификат
1999 год	Курс «Отмывание денег и экстрадиция», Тринидад и Тобаго
1998 год	«Компьютерная грамотность», Национальный институт высшего образования, исследований, науки и технологии, Тринидад и Тобаго

Лидерская деятельность

2013 год	Докладчик: Консультативная ассоциация работодателей (ЕСА), симпозиум «Управленческая прерогатива»
2012 год	Ключевой доклад: «Трудовые отношения — решающий фактор успеха в деловых отношениях», церемония вручения премии ЕСА с торжественным ужином, Тринидад и Тобаго
2011 год	Ключевой докладчик: ежегодное выездное мероприятие программы Фулбрайта/Хамфри, Роки-Гап, Мэриленд, Соединенные Штаты Докладчик: «Развитие базы мелких инвесторов в странах с развивающимся рынком», конференция «Формирующиеся рынки», Доминиканская Республика Докладчик: «Взгляд на новую реформу финансового регулирования в Соединенных Штатах», конференция «Инвестиции на фондовых биржах и рынки капитала», Ямайка Конференция Всеамериканского совета регуляторов ценных бумаг, Кюрасао

2010 год	Докладчик: «Лидерство», встреча фулбрайтовцев, Денвер, Колорадо, Соединенные Штаты
2009–2011 год	Председатель: Карибская группа регуляторов ценных бумаг
2008 год	Читала лекции сотрудникам Государственного департамента Соединенных Штатов, Вашингтон, окр. Колумбия WWF, «Туризм и стратегическое планирование развития прибрежных районов», Тепослан, Морелос, Мексика Составляла модельную конвенцию для приарктических стран, WWF, инициатива Соединенных Штатов
2002–2008 годы	Член Комитета семейных судов Тринидада и Тобаго
2006–2007 годы	Консультант/лектор: «Государственная программа национального лесовозобновления и реабилитации водоразделов» Председатель: местный школьный совет, Колледж св. Франциска для девочек, Тринидад и Тобаго
2004 год	Консультант: проект «Семейно-бытовое насилие и гендерные проблемы в Карибском бассейне», Межамериканский банк развития
2003–2004 годы	Советник: Коалиция против семейно-бытового насилия, проект (для судебных работников Карибского бассейна) «Семейно-бытовое насилие и гендер», Тринидад и Тобаго и Межамериканский банк развития
1998–2000 годы	Член Комитета по судебному образованию и Института судебного образования Тринидада и Тобаго
1995–1996 годы	Инициировала программу для беспризорных детей в Сент-Винсенте и Гренадинах
1988–1990 годы	Председатель Программы экономической кооперации по региону 2, Тринидад и Тобаго
1993–1995 годы	Соучредитель, «Credo foundation for Justice»
1998–2002 годы	Лектор, «Этика зала судебных заседаний и законодательство», Колледж обучения полицейских, Тринидад и Тобаго
1998 год	Участник, семинар «Конвенция о правах ребенка», Белиз
1990–1991 годы	Президент, Клуб женщин-предпринимателей и профессионалов (BPW), Порт-оф-Спейн
1988–1999 годы	Вице-президент, BPW, Порт-оф-Спейн
1989 год	Представитель (BPW), «Молодые женщины с профессиональной карьерой», Багамские Острова

1988–1990 годы	Председатель Программы экономической кооперации по региону 2, Тринидад и Тобаго Член правления, Корпорация службы общественного транспорта, Тринидад и Тобаго
1984–1986 годы	Лектор-адъюнкт, «Право: продвинутый уровень», Вест-Индский университет, заочное отделение

Стипендии

2007–2008 годы	Стипендия Х.Х. Хамфри/Фулбрайта со специализацией по экологическому праву
2008 год	Джорджтаунский семинар «Лидерство», Школа дипломатической службы, Джорджтаунский университет, Вашингтон, окр. Колумбия
1998 год	Стипендия Института Содружества по судебному образованию, Университет Далхузи, Галифакс, Канада

ЯзыкиАнглийский
